



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 4 août 2014

**LE GOUVERNEUR CUOMO, LE MAIRE DE BLASIO ET LE MEMBRE DU CONGRÈS MEEKS ANNONCENT
L'APPROBATION FÉDÉRALE DU SYSTÈME DE PROTECTION CÔTIÈRE COMPLET DE BREEZY POINT,
QUEENS**

*Le premier tour de 1,2 million de dollars en financement fédéral couvrira les coûts d'analyses
techniques et de faisabilité ainsi que les coûts de permis*

*Le plan vise à la mise en place d'un système de dune double en guise de barrière et de protection
contre les inondations et l'érosion du côté de la baie en vue d'offrir des mesures de protection contre
les tempêtes futures*

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo, le maire Bill de Blasio et le membre du Congrès Gregory Meeks ont annoncé aujourd'hui la première étape d'approbation fédérale pour un système de protection complet contre les inondations à Breezy Point, Queens. Dans le cadre du programme de subventions pour l'atténuation du danger (HMGP) du gouvernement fédéral, l'entreprise – proposée par la ville et faisant partie de son plan de résistance complet – permettra la mise en place d'un système de dune double ainsi que d'autres mesures de protection contre les inondations et l'érosion du côté de la baie, cela en vue de protéger la communauté des événements météorologiques extrêmes à venir. Le gouvernement fédéral a attribué 1,2 million de dollars pour soutenir les analyses techniques et de faisabilité ainsi que l'obtention de permis pour le projet, avec un potentiel de plus de 56 millions de dollars en fonds de design, d'ingénierie et de construction à venir.

« L'approbation de ce plan complet est une victoire pour la communauté de Breezy Point, a déclaré le **Gouverneur Cuomo**. Nous continuons d'apprendre des tempêtes récentes afin de pouvoir reconstruire un New York plus solide et résistant. Ce plan aidera Breezy Point à reconstruire à la suite de Sandy et à être mieux protégé alors que les événements météorologiques extrêmes sont de plus en plus menaçants. »

Le maire Bill de Blasio a déclaré : « La Ville a priorisé un plan de protection côtière à Breezy Point parce que nous connaissons les risques auxquels nous faisons face, ce qui transparaît clairement dans notre

plan de résistance complet. L'approbation d'aujourd'hui marque une autre étape vers la construction de communautés plus fortes et plus résistantes autour de New York, pour que nous soyons ainsi mieux préparés la prochaine fois que ce sera nécessaire. Du système de dune aux autres protections essentielles contre les inondations et l'érosion, ce projet offrira la résistance nécessaire à la communauté de Breezy Point. Nous continuerons de faire aller des projets comme celui-ci de l'avant partout dans la ville afin de nous protéger contre les répercussions des changements climatiques tout en réduisant notre contribution à leurs causes. Merci au Gouverneur Cuomo, à la FEMA, au membre du Congrès Meeks et à tous nos partenaires qui nous ont aidés à réaliser ceci. »

En mars, le Gouverneur Cuomo s'est joint au membre du Congrès Gregory Meeks pour demander à l'Agence fédérale de gestion des urgences (FEMA) d'approuver cette importante proposition. Dans le cadre du programme HMGP, la FEMA vient en aide aux gouvernements locaux et aux organisations à but non lucratif en vue de construire des communautés plus fortes et plus durables en augmentant la résistance, en atténuant les risques de perte et de dommages associés aux catastrophes futures et en réduisant les difficultés.

Le **membre du Congrès Gregory W. Meeks** a déclaré : « Cela me fait grand plaisir de commenter les excellentes nouvelles concernant les efforts de rétablissement du cinquième district du Congrès à la suite de la mégatempête Sandy ainsi que les efforts visant à rendre les régions vulnérables du district plus résistantes. L'Agence fédérale de gestion des urgences a averti le Gouverneur Cuomo qu'elle a approuvé un financement d'atténuation des risques de 1,2 million de dollars dans le cadre de la proposition de Breezy Point Cooperative, qui souhaite construire une dune double et une jetée du côté de la baie pour mieux protéger la péninsule Rockaway contre les reflux en cas de tempête. Ce tour de financement couvre la recherche sur le projet proposé et la cueillette de renseignements techniques nécessaires pour déterminer la faisabilité du projet. J'espère que cette subvention mènera à une plus grande sécurité pour notre communauté et l'ensemble de la ville de New York. Félicitations à toutes les personnes impliquées, et merci au Gouverneur Cuomo et au maire de Blasio de leur soutien. »

Situé à l'extrémité ouest de la péninsule Rockaway dans l'arrondissement de Queens, Breezy Points a subi d'importants dommages durant la mégatempête Sandy. Les vagues ont frappé en provenance de l'océan Atlantique, tandis que les eaux en crue de Jamaica Bay se sont déversées dans la communauté. La tempête a également endommagé les systèmes électriques, déclenchant des incendies et brûlant 135 maisons. Au total, environ 350 foyers ont été perdus en raison de Sandy, plus de 10 % du total de 2700 maisons que compte la communauté.

Le système de dune proposé, qui prolongerait la ligne de dune existant déjà du côté atlantique de la propriété de la coopérative, offrira une protection naturelle durable contre les inondations et l'érosion à l'aide des caractéristiques naturelles de la région. Le plan comprend un système de dune double du côté de l'océan et un ensemble de protections contre les inondations et l'érosion du côté de la baie, conçues pour protéger la communauté contre les tempêtes futures. La dune sera conçue pour résister aux forces associées à la hauteur d'une inondation telle qu'il s'en produit une fois par siècle, comme l'indiquent les plus récentes cartes de la FEMA, ainsi qu'un risque projeté d'élévation du niveau de la mer (2,58 pieds)

sur le site pour la durée du projet. Cela offrira une protection durable à long terme sans qu'une maintenance fréquente ne soit nécessaire. Le coût du système de dune double est estimé à 20,6 millions de dollars. De nombreux projets adoptés par le Comité de reconstruction communautaire NY Rising (NYRCR) de Breezy Point s'uniront au système de protection côtière complet proposé pour mieux protéger cette communauté.

À ces mesures s'ajoutera, du côté de la baie à Breezy Point et à Roxbury, la construction de murs et de brises-lames, qui combattent de façon éprouvée les inondations et l'érosion, respectivement. Le coût de la protection du côté de la baie est estimé à 37,6 millions de dollars.

Dans le cadre du programme HMGP, la FEMA finance 75 % du remboursement des coûts éligibles, jusqu'au montant de la subvention. En vue de contrebalancer le fardeau financier de Breezy Point, la ville de New York a promis d'investir ses ressources de rétablissement en cas de catastrophe pour le 25 % restant.

Après une déclaration de catastrophe par le président, comme dans la mégatempête Sandy, la FEMA fournit des fonds HMGP aux États pour qu'ils gèrent les programmes qui soutiennent la planification locale d'atténuation des risques et les mesures d'atténuation des risques à long terme, afin de réduire les pertes de vies humaines et les dégâts dans les propriétés rénovées suite aux catastrophes naturelles.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE